III

(Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset)

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2007/677/YUTP,

hyväksytty 15 päivänä lokakuuta 2007,

Tšadin tasavallassa ja Keski-Afrikan tasavallassa toteutettavasta Euroopan unionin sotilasoperaatiosta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan, 25 artiklan kolmannen kohdan ja 28 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Darfurin aluetta Sudanissa koskevassa päätöslauselmassaan 1706 (2006) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto toisti olevansa huolissaan Darfurissa jatkuvien väkivaltaisuuksien mahdollisesta lisääntyvästä kielteisestä vaikutuksesta muuhun Sudaniin ja koko alueeseen, erityisesti Tšadiin ja Keski-Afrikan tasavaltaan, ja korosti, että alueellisista turvallisuusnäkökohdista on huolehdittava pitkäaikaisen rauhan aikaansaamiseksi Darfuriin. Päätöslauselmassaan 1769 (2007), jossa annettiin lupa Afrikan unionin (AU) ja Yhdistyneiden Kansakuntien (YK) yhteisoperaation toteuttamiselle Darfurissa (UNAMID), YK:n turvallisuusneuvosto ilmaisi valmiutensa tukea YK:n pääsihteerin ehdotuksia, jotka koskevat mahdollista YK:n moniulotteista läsnäoloa Itä-Tšadissa ja koillisessa Keski-Afrikan tasavallassa näillä alueilla olevien siviilien turvallisuuden parantamiseksi.

(2) Neuvosto toisti 23 päivänä heinäkuuta 2007 antamissaan päätelmissä, että se on sitoutunut edelleen tukemaan Sudanissa olevan Darfurin alueen konfliktin ratkaisemiseen tähtääviä AU:n ja YK:n toimia, niin poliittista prosessia, jonka tavoitteena on päästä konfliktin osapuolten väliseen kokonaisvaltaiseen ja kestävään ratkaisuun, kuin AU:n ja YK:n rauhanturvaamistoimia, joihin käytetään AU:n ja YK:n yhteisoperaatiota. Se korosti tukevansa meneillään olevia toimia humanitaarisen toiminnan helpottamiseksi Darfurissa ja olevansa valmis harkitsemaan erityisesti YK:n puitteissa lisätoimenpiteitä humanitaarisen avun toimitusten ja siviilien suojelun varmistamiseksi.

(3) Tämän lisäksi neuvosto korosti Darfurin kriisin alueellista ulottuvuutta ja tarvetta puuttua pikaisesti Darfurin kriisin epävakautta aiheuttavaan vaikutukseen naapurimaiden humanitaariseen ja turvallisuustilanteeseen, ja totesi, että se tukee edelleen YK:n moniulotteiseen läsnäoloon Itä-Tšadissa ja koillisessa Keski-Afrikan tasavallassa tähtääviä toimia, sekä ilmoitti, että se on valmis harkitsemaan EU:n sotilasoperaatiota, jolla tuettaisiin tällaista YK:n moniulotteista läsnäoloa kyseisten alueiden turvallisuuden parantamiseksi.

(4) YK:n pääsihteeri ehdotti 10 päivänä elokuuta 2007 päivätyssä kertomuksessaan moniulotteista läsnäoloa ja mahdollisesti myös EU:n sotilaallista läsnäoloa Itä-Tšadissa ja Keski-Afrikan tasavallassa; tarkoituksena on muun muassa parantaa maansisäisten ja muiden pakolaisten turvallisuutta, helpottaa humanitaarisen avun toimittamista ja luoda suotuisat olosuhteet jälleenrakennus- ja kehittämispyrkimyksille alueella.

(5) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston puheenjohtaja antoi 27 päivänä elokuuta 2007 turvallisuusneuvoston puolesta lausunnon, jossa pantiin tyytyväisenä merkille YK:n pääsihteerin ehdotukset moniulotteisesta läsnäolosta Itä-Tšadissa ja Keski-Afrikan tasavallassa mukaan lukien mahdollinen EU:n sotilaallinen läsnäolo.

(6) Neuvosto hyväksyi 12 päivänä syyskuuta 2007 mahdollista EU:n sotilasoperaatiota Tšadin tasavallassa ja Keski-Afrikan tasavallassa koskevan yleisen toiminta-ajatuksen.

(7) Korkeana edustajana toimiva pääsihteeri ilmoitti YK:n pääsihteerille neuvoston tekemästä päätöksestä 17 päivänä syyskuuta 2007 päivätyllä kirjeellä.

(8) Tšadin ja Keski-Afrikan tasavallan viranomaiset ovat suhtautuneet myönteisesti mahdolliseen EU:n sotilaalliseen läsnäoloon maissaan.

(9) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston 25 päivänä syyskuuta 2007 annetussa päätöslauselmassa (UNSCR) 1778 (2007) hyväksyttiin YK:n operaatio Keski-Afrikan tasavallassa ja Tšadin tasavallassa (MINURCAT) ja annettiin EU:lle lupa sijoittaa joukkoja näihin maihin 12 kuukauden ajaksi siitä alkaen, kun alustavan toimintavalmiuden saavuttamisesta on ilmoitettu. Lisäksi siinä päätettiin, että EU ja YK toteuttavat 6 kuukauden kuluessa mainitusta päivästä lukien tarpeiden arvioinnin jatkojärjestelyjä varten, mukaan lukien mahdollinen YK:n operaatio.

(10) Neuvoston yhteisen toiminnan 2007/108/YUTP [1] mukaan Sudanissa olevan Euroopan unionin erityisedustajan toimeksiannon toimintatavoitteisiin kuuluu Darfurin konfliktista Tšadin tasavallalle ja Keski-Afrikan tasavallalle aiheutuvien alueellisten seurannaisvaikutusten huomioon ottaminen asiaankuuluvalla tavalla. Näin ollen olisi annettava Sudanissa olevan Euroopan unionin erityisedustajan tehtäväksi antaa EU-joukkojen komentajalle poliittista ohjausta muun muassa Sudania/Darfuria koskevien EU:n toimien yleisen johdonmukaisuuden varmistamiseksi.

(11) Tšadin tasavallassa ja Keski-Afrikan tasavallassa toteutettavan EU:n sotilasoperaation poliittisen valvonnan ja strategisen johdon olisi oltava poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealla, ja sen olisi tehtävä asiaankuuluvat päätökset Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 25 artiklan kolmannen kohdan mukaisesti.

(12) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 28 artiklan 3 kohdan mukaisesti jäsenvaltioiden olisi vastattava tästä yhteisestä toiminnasta, jolla on sotilaallista merkitystä tai merkitystä puolustuksen alalla, aiheutuvista toimintamenoista Euroopan unionin sellaisten operaatioiden yhteisten kustannusten rahoituksen hallinnointijärjestelmän perustamisesta, joilla on sotilaallista merkitystä tai merkitystä puolustuksen alalla [2], jäljempänä 'Athene-järjestelmä', 14 päivänä toukokuuta 2007 tehdyn neuvoston päätöksen 2004/384/YUTP mukaisesti.

(13) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 14 artiklan 1 kohdan mukaan yhteisessä toiminnassa on vahvistettava Euroopan unionille sen toteuttamiseksi tarjottavat keinot. Ohjeellinen rahoitusmäärä EU:n sotilasoperaation yhteisiä kustannuksia varten 12 kuukauden ajaksi on paras tämänhetkinen arvio ja saattaa muuttua lopullisessa talousarviossa, joka on hyväksyttävä Athene-järjestelmän sääntöjen mukaisesti.

(14) Tanskan asemasta tehdyn, Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn pöytäkirjan 6 artiklan nojalla Tanska ei osallistu niiden unionin päätösten ja toimien valmisteluun ja täytäntöönpanoon, joilla on merkitystä puolustuksen alalla. Tanska ei osallistu tämän yhteisen toiminnan täytäntöönpanoon eikä näin ollen osallistu operaation rahoittamiseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

1 artikla

Tehtävänkuvaus

1. Euroopan unioni toteuttaa kattavan sotilasoperaation nimeltä EUFOR Tchad/RCA Tšadin tasavallassa ja Keski-Afrikan tasavallassa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1778 (2007) esitetyn toimeksiannon mukaisesti.

2. Tähän tarkoitukseen käytettävät joukot toimivat neuvoston 12 päivänä syyskuuta 2007 hyväksymien poliittisten ja strategisten tavoitteiden mukaisesti.

2 artikla

EU-operaation komentajan nimittäminen

EU-operaation komentajaksi nimitetään kenraaliluutnantti Patrick NASH.

3 artikla

EU:n operatiivinen esikunta

EU:n operatiivinen esikunta sijaitsee Mont Valérien'issä.

4 artikla

EU-joukkojen komentajan nimittäminen

EU-joukkojen komentajaksi nimitetään prikaatinkenraali Jean-Philippe GANASCIA.

5 artikla

Operaation suunnittelu ja aloittaminen

Päätöksen EU:n sotilasoperaation aloittamisesta tekee neuvosto sen jälkeen, kun operaatiosuunnitelma on hyväksytty ja voimankäyttövaltuudet on vahvistettu.

[1] EUVL L 46, 16.2.2007, s. 63.
[2] EUVL L 152, 13.6.2007, s. 14.

6 artikla

Poliittinen valvonta ja strateginen johto

1. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea huolehtii neuvoston johdolla EU:n sotilasoperaation poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta. Neuvosto valtuuttaa täten poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean tekemään asiaankuuluvat päätökset Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 25 artiklan mukaisesti. Tähän sisältyvät valtuudet muuttaa suunnitteluasiakirjoja, joihin kuuluvat operaatiosuunnitelma, johtamisjärjestelyt ja voimankäyttövaltuudet. Se kattaa myös valtuudet tehdä EU-operaation komentajan ja/tai EU-joukkojen komentajan nimittämistä koskevat päätökset. EU:n sotilasoperaation tavoitteita ja sen päättämistä koskeva päätösvalta kuuluu edelleen neuvostolle, jota avustaa korkeana edustajana toimiva pääsihteeri.

2. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea raportoi neuvostolle säännöllisin väliajoin.

3. Euroopan unionin sotilaskomitean puheenjohtaja raportoi poliittisten ja turvallisuusasioiden komitealle säännöllisin väliajoin EU:n sotilasoperaation toteuttamisesta. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea voi kutsua EU-operaation komentajan ja/tai EU-joukkojen komentajan tarvittaessa kokouksiinsa.

7 artikla

Sotilaallinen johto

1. Euroopan unionin sotilaskomitea valvoo, että EU-operaation komentajan vastuulla toteutettava sotilasoperaatio pannaan toimeen asianmukaisesti.

2. EU-operaation komentaja toimittaa säännöllisin väliajoin tilanneselvityksen Euroopan unionin sotilaskomitealle, joka voi kutsua EU-operaation komentajan ja/tai EU-joukkojen komentajan tarvittaessa kokouksiinsa.

3. Euroopan unionin sotilaskomitean puheenjohtaja on EU-operaation komentajan ensisijainen yhteyshenkilö.

8 artikla

Euroopan unionin toiminnan johdonmukaisuus

1. Puheenjohtajavaltio, korkeana edustajana toimiva pääsihteeri, Euroopan unionin erityisedustaja, EU-operaation komentaja ja EU-joukkojen komentaja varmistavat tämän yhteisen toiminnan täytäntöönpanoon liittyvien toimiensa tiiviin yhteensovittamisen.

2. EU-joukkojen komentaja kuulee erityisedustajaa ja ottaa huomioon erityisedustajan antamat poliittiset neuvot erityisesti asioissa, joilla on alueellista poliittista ulottuvuutta, lukuun ottamatta päätöksiä, jotka on tehtävä kiireellisesti tai silloin kun operatiivinen turvallisuus on ensiarvoista, tämän kuitenkaan vaikuttamatta johtamisjärjestelyihin.

9 artikla

Suhteet Yhdistyneisiin Kansakuntiin, Tšadin tasavaltaan, Keski-Afrikan tasavaltaan ja muihin toimijoihin

1. Korkeana edustajana toimiva pääsihteeri toimii Euroopan unionin erityisedustajan avustamana sekä tiiviissä yhteistyössä puheenjohtajavaltion kanssa Yhdistyneiden Kansakuntien, Tšadin viranomaisten, Keski-Afrikan tasavallan ja naapurivaltioiden viranomaisten sekä muiden asiaankuuluvien toimijoiden ensisijaisena yhteyshenkilönä.

2. EU-operaation komentaja pitää tehtäväänsä liittyvissä asioissa yhteyttä Yhdistyneiden Kansakuntien rauhanturvaosastoon läheisessä yhteistoiminnassa korkeana edustajana toimivan pääsihteerin kanssa.

3. EU-joukkojen komentaja pitää tehtäviinsä liittyvissä asioissa tiivistä yhteyttä MINURCAT:iin sekä paikallisiin viranomaisiin, ja tarvittaessa muihin kansainvälisiin toimijoihin.

4. Korkeana edustajana toimiva pääsihteeri ja EU-joukkojen komentajat sopivat Yhdistyneiden Kansakuntien kanssa tarvittavista järjestelyistä, jotka koskevat keskinäisen avunannon ja yhteistyön yksityiskohtia, sanotun kuitenkaan vaikuttamatta Athene-järjestelmää koskevan päätöksen 12 artiklan soveltamiseen.

10 artikla

Kolmansien valtioiden osallistuminen

1. Kolmansia valtioita voidaan kutsua osallistumaan operaatioon, sanotun kuitenkaan vaikuttamatta Euroopan unionin päätöksenteon riippumattomuuteen tai yhteiseen toimielinjärjestelmään ja noudattaen Eurooppa-neuvoston antamia asiaan kuuluvia suuntaviivoja.

2. Neuvosto valtuuttaa täten poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean pyytämään kolmansia valtioita tekemään osallistumistarjouksensa ja tekemään asiaankuuluvat päätökset kyseisten tarjousten hyväksymisestä EU-operaation komentajan ja Euroopan unionin sotilaskomitean suosituksesta.

3. Kolmansien valtioiden osallistumista koskevat yksityiskohtaiset menettelyt vahvistetaan sopimuksessa, joka tehdään Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 24 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen. Puheenjohtajavaltiota avustava korkeana edustajana toimiva pääsihteeri voi neuvotella tällaisia sopimuksia puheenjohtajavaltion puolesta. Jos Euroopan unioni ja kolmas valtio ovat tehneet sopimuksen tämän osallistumista EU:n kriisinhallintaoperaatioihin koskevista puitteista, tämän sopimuksen määräyksiä sovelletaan tähän operaatioon.

4. Kolmansilla valtioilla, jotka osallistuvat EU:n sotilasoperaatioon sotilaallisesti merkittävällä tavalla, on samat operaation päivittäiseen hallintoon liittyvät oikeudet ja velvollisuudet kuin operaatioon osallistuvilla EU:n jäsenvaltioilla.

5. Neuvosto valtuuttaa poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean tekemään asiaankuuluvat päätökset osallistujien komitean perustamiseksi, jos kolmansien valtioiden osallistuminen on sotilaallisesti merkittävää.

11 artikla

Yhteisön toiminta

1. Neuvosto ja komissio varmistavat kumpikin toimivaltansa mukaisesti, että tämän yhteisen toiminnan täytäntöönpano on johdonmukaista EU:n ulkoisen toiminnan kanssa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 3 artiklan mukaisesti. Neuvosto ja komissio toimivat tätä varten yhteistyössä.

2. Tšadin tasavallassa ja Keski-Afrikan tasavallassa toteutettavien toimien yhteensovittamista koskevat järjestelyt vahvistetaan tarvittaessa paikalla ja Brysselissä.

12 artikla

EU-johtoisten joukkojen asema

EU-johtoisten joukkojen ja sen henkilöstön asemasta, myös toteuttamisen ja joustavan kulun kannalta välttämättömistä erioikeuksista, vapauksista ja muista takuista, sovitaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 24 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti. Puheenjohtajavaltiota avustava korkeana edustajana toimiva pääsihteeri voi neuvotella tällaisen sopimuksen puheenjohtajavaltion puolesta.

13 artikla

Rahoitusjärjestelyt

1. EU:n sotilasoperaation yhteisiä kustannuksia hallinnoi Athene-järjestelmä.

2. Ohjeellinen rahoitusmäärä EU:n sotilasoperaation yhteisiä kustannuksia varten on 99 200 000 euroa. Athene-järjestelmää koskevan päätöksen 33 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu rahoitusohjeen prosenttiosuus on 50 prosenttia.

14 artikla

Tietojen luovuttaminen YK:lle ja muille kolmansille osapuolille

1. Korkeana edustajana toimivalla pääsihteerillä on valtuudet luovuttaa EU:n turvaluokiteltuja tietoja ja EU:n sotilasoperaatiota varten laadittuja asiakirjoja Yhdistyneille Kansakunnille ja tähän yhteiseen toimintaan osallistuville muille kolmansille osapuolille niitä kutakin vastaavan turvaluokittelutason mukaisesti neuvoston turvallisuussääntöjä noudattaen.

2. Korkeana edustajana toimivalla pääsihteerillä on valtuudet luovuttaa Yhdistyneille Kansakunnille ja tähän yhteiseen toimintaan osallistuville muille kolmansille osapuolille sellaisiin operaatiota koskeviin neuvoston keskusteluihin liittyviä EU:n turvaluokittelemattomia asiakirjoja, joita koskee neuvoston työjärjestyksen 6 artiklan 1 kohdan mukainen salassapitovelvollisuus [1].

15 artikla

Voimaantulo ja päättäminen

1. Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

2. EU:n sotilaallinen operaatio päättyy viimeistään 12 kuukauden kuluttua alustavan toimintavalmiuden saavuttamisesta. EU-joukkojen poisvetäminen alkaa EU:n sotilaallisen operaation päätyttyä. Poisvetämisen aikana EU-joukot voivat jatkaa YK:n päätöslauselman UNSCR 1778 (2007) mukaisia tehtäviään jäljellä olevien voimavarojensa rajoissa; erityisesti EU:n sotilasoperaatiota koskevia johtamisjärjestelyjä sovelletaan edelleen.

3. Tämä yhteinen toiminta kumotaan kaikkien EU-joukkojen poisvetämisen jälkeen EU:n sotilasoperaation päättämistä koskevan vahvistetun suunnitelman mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta Athene-järjestelmää koskevan päätöksen asiaa koskevien säännösten soveltamista.

16 artikla

Julkaiseminen

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Luxemburgissa 15 päivänä lokakuuta 2007.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

L. AMADO

[1] Neuvoston päätös 2004/338/EY, Euratom, tehty 22 päivänä maaliskuuta 2004, neuvoston työjärjestyksen vahvistamisesta (EUVL L 106, 15.4.2004, s. 22). Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2006/34/EY, Euratom (EUVL L 22, 26.1.2006, s. 32).